

IN PALMA

A LOVESTYLE MAGAZINE
MADE IN MALLORCA



55 / VERANO SUMMER SOMMER 2018

HOTELES RURALES

texto G.D.

Somos naturaleza y en ella nos refugiamos para volver a conectarnos con nuestro interior. Huir de la ciudad y estar cerca del mar, en la montaña, en el bosque. Respirar el aire puro desde la ventana de la habitación de un agroturismo u hotel rural de Mallorca. Vivir la vida del pueblo, despertar con el canto de los pájaros, el viento meciendo las ramas de los árboles...

Alojarse por unos días lejos de la "civilización" es uno de los grandes alicientes de la isla, en lugares tan increíblemente mágicos que al despedirnos nos preguntamos si no fue un sueño: antiguas fortalezas, viejas posesiones lujosamente reconvertidas en medio del campo, villas privadas con vistas al mar, deliciosas recetas con ingredientes locales en sus pequeños restaurantes, spas con baños termales... El placer de experimentar el *dolce far niente* en estado puro, con el inigualable paisaje mallorquín como telón de fondo.

RURAL HOTELS. We are nature, and in nature we seek refuge in order to reconnect with our interior. Fleeing from the city and being near the sea, in the mountains, the forest. Breathing pure air from the window of a room in a rural tourism establishment in Mallorca. Living village life, waking up with the birdsong, the branches of the trees swaying in the breeze...

Staying away from "civilisation" for a few days is one of the island's great attractions, in incredibly magical places which, when we bid them farewell, make us wonder if it wasn't all a dream: ancient fortresses, old possessions (rural estates) in the middle of the countryside that have been luxuriously converted, private villas with sea views, delicious recipes using local ingredients in their small restaurants, spas with thermal baths... The pleasure of experiencing *dolce far niente* at its purest, with the unparalleled scenery of Mallorca as a backdrop.

LANDHOTELS. Wir sind ein Teil der Natur, wir begeben uns in die Natur, wenn wir uns mit unserem Innersten vereinen wollen. Aus der Stadt fliehen, nahe am Meer sein oder in den Bergen, im Wald. Frische Luft am Fenster eines Landhotels auf Mallorca atmen, das beschauliche Dorfleben genießen, mit Vogelgezwitscher erwachen, dem in den Ästen säuselnden Wind lauschen...

Einige Tage weitab der „Zivilisation“ verbringen ist einer der großen Anreize der Insel. Ein paar Tage an magischen Orten erleben, so dass man sich anschließend fragt, ob es nicht nur ein schöner Traum war: alte Festungen, altertümliche Gurshäuser auf dem Land, die luxuriös renoviert wurden, private Villen mit Meerblick, kleine, aber feine Restaurants mit leckeren Rezepten und einheimischen Zutaten, Spas mit Thermalbädern... das Vergnügen, das pure *dolce far niente* zu genießen, vor dem Hintergrund der bezaubernden Landschaft Mallorcas.



Son Julia Country House & Spa